

Bled



**CPGE – Université
Grandes écoles**

Espagnol

- ▶ **Conjugaison**
- ▶ **Grammaire**
- ▶ **Traduction**

INCLUS !

• **Plus de 200 exercices corrigés**

hachette

Bled



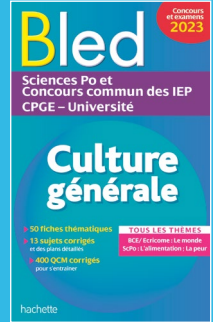
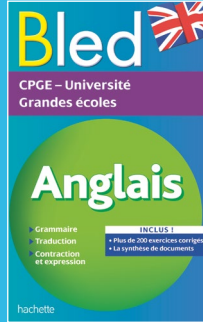
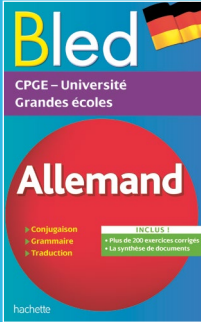
**CPGE – Université
Grandes écoles**

Espagnol

Pierre GERBOIN

hachette

Les Bled de l'étudiant



Remis à jour et enrichi
chaque année.

Conception graphique : Couverture : Stéphanie Benoit
Intérieur : Françoise Bouvard

Responsable de projet : Jean-Benoit Ormal-Grenon

© HACHETTE LIVRE, 2023, 58 rue Jean Bleuzen – CS 70007 – 92178 Vanves Cedex.

ISBN : 978-2-01-717892-7

Tous droits de traduction, de reproduction et d'adaptation réservés pour tous pays.
www.parascolaire.hachette-livre.com

Présentation

Cet ouvrage s'adresse aux étudiants des classes préparatoires, à ceux des premières années d'université et aussi aux élèves d'écoles supérieures de commerce ou d'ingénieurs.

► Le livre est composé de quatre parties :

– la **conjugaison**, qui est source de tant d'erreurs et qui pourtant, à nos yeux, est beaucoup plus simple que dans bien d'autres langues, la française en particulier. Après une présentation des différents types de verbes réguliers et irréguliers, l'ensemble de la conjugaison espagnole est proposé dans des tableaux bien structurés qui en facilitent l'acquisition ;

– la **grammaire**, sans doute jamais étudiée systématiquement : trente-huit « rappels » des difficultés les plus souvent constatées dans les concours et les examens, qui vont de **ser**, **estar** et la traduction de **être** à la concordance des temps en passant par les pronoms personnels, l'apocope, le pluriel des noms composés, etc. ;

– la **traduction** ; une première section « du français vers l'espagnol » qui présente les équivalents de mots « sensibles » comme **devoir**, **faire**, **réussir**, **devenir**, **avoir beau**, etc. et de notions comme **le regret**, **le souhait**, **l'habitude** ; une deuxième section « de l'espagnol vers le français » propose une série de tournures idiomatiques utiles aussi bien pour le thème que la version ;

– l'**entraînement au thème et à la version** à partir de sujets de concours récents : IÉNA, EDHEC, ÉCRICOME, BCE et Sciences po. Les traductions proposées sont suivies d'explications et de commentaires.

► Nous sommes convaincu que l'étude systématique et répétée de tout ce que nous proposons constitue une sérieuse garantie de succès aux différents concours et examens.

L'auteur

Sommaire

1 Conjugaison

► Verbes réguliers

1	Présent de l'indicatif	12
2	Présent du subjonctif	12
3	Impératif	12
4	Imparfait de l'indicatif	14
5	Passé simple	16
6	Imparfais (et futur) du subjonctif	16
7	Futur et conditionnel	18
8	Gérondif	18
9	Participe passé	18

► Verbes irréguliers

10	Verbes à diphtongue	20
11	Verbes en -acer, -ecer, -ocer, -ucir	22
12	Verbes en -uir	22
13	Verbes du type pedir et sentir	24

► Verbes irréguliers indépendants

14	Présents de l'indicatif et du subjonctif	28
15	Impératif	30
16	Imparfait de l'indicatif	30
17	Passé simple et subjonctifs imparfaits	32
18	Gérondif et participe passé	36

► Modifications orthographiques

19	Le radical	38
20	Le radical et la terminaison	40

► Accentuation du verbe

21	Accentuation du verbe (1)	42
22	Accentuation du verbe (2)	46

► Annexes

Liste alphabétique des verbes modèles	50
Verbes modèles classés par type de conjugaison	51
Tableaux des verbes modèles	53

2 Grammaire

23	<i>Ser, estar</i> et le verbe être – emplois systématiques	96
24	<i>Ser</i> et <i>estar</i> et le verbe être suivi d'un adjectif	98
25	<i>Ser</i> et <i>estar</i> et le verbe être + participe passé ou tournures circonstancielles	101
26	L'article défini	104
27	L'article lo	107
28	L'article indéfini et partitif	109
29	Le nom : le genre	112
30	Le nom : le nombre	116
31	L'adjectif qualificatif	119
32	Les comparatifs	122
33	Les superlatifs	124
34	Les possessifs : les formes	127
35	Les possessifs : emplois et omissions	129
36	Les démonstratifs (1) : les formes	132
37	Les démonstratifs (2) : valeurs et emplois	133
38	Les pronoms personnels (1) : les formes	136
39	Les pronoms personnels (2) : les pronoms sujets, COD et COI	139
40	Les pronoms personnels (3) : les réfléchis, les pronoms précédés d'une préposition	142
41	Tutoiement et vouvoiement	145
42	L'accentuation	147
43	L'enclise	150
44	Les numéraux (1) : les cardinaux	153
45	Les numéraux (2) : les ordinaux	157
46	Opérations, pourcentage, puissance, proportion	159
47	Apocope (1) : les adjectifs qualificatifs	160
48	Apocope (2) : les adjectifs indéfinis	161
49	Apocope (3) : les adjectifs numéraux	163
50	Apocope (4) : les adverbes	164
51	L'affirmation	166
52	La négation	167
53	Les périphrases verbales (1) : avec l'infinitif	170
54	Les périphrases verbales (2) : avec le gérondif	172
55	Les périphrases verbales (3) : avec le participe passé	174
56	Les conjonctions de coordination	175

Sommaire

57	Modes et temps (1) : dans la proposition indépendante ou principale	178
58	Modes et temps (2) : dans la proposition subordonnée	181
59	La concordance des temps	182
60	Les substitutions de temps et de modes	185

3 Traduction

► Du français vers l'espagnol

61	À (la préposition)	190
62	À demi, à moitié, mi-..., mi-..., moitié, ... moitié...	191
63	Aimer	192
64	Aller	192
65	Apprendre	194
66	Arrêter	194
67	Autant	195
68	Autre, autrui	197
69	Avoir	198
70	Avoir beau et les locutions synonymes	199
71	C'est, ce sont, c'est / ce sont ... qui / que	200
72	Chez	202
73	COD français représentant un être vivant	203
74	Dans	204
75	De	205
76	Déjà	207
77	Demander	207
78	Depuis	208
79	Derrière, devant	209
80	Dessous, au-dessous, en dessous	210
81	Dessus, au-dessus, là-dessus, par-dessus	211
82	Devenir	211
83	Devoir	213
84	Dont	214
85	En	216
86	Encore	217
87	Enfin	218
88	Essayer	219

89	Faillir, pour un peu, peu s'en est fallu que	220
90	Faire (1)	220
91	Faire (2) : dans les tournures idiomatiques	221
92	Finir	222
93	Habitude (l')	223
94	Il y a	224
95	Jamais	226
96	Jouer	227
97	Lequel	228
98	Même	229
99	On	230
100	Où	232
101	Par	233
102	Passer	234
103	Peut-être	235
104	Plus, moins	236
105	Plutôt	237
106	Pour (1) : <i>para</i>	238
107	Pour (2) : <i>por</i>	238
108	Que	240
109	Qui	241
110	Quoi	241
111	Regret	242
112	Rencontrer, se rencontrer	243
113	Rendre	244
114	Rester	245
115	Réussir	246
116	Si, adverbe	247
117	Si + subordonnée de condition	248
118	Souhait	249
119	Tant, tellement	250
120	Tel	251
121	Toujours	252
122	Tout (adjectif ou pronom)	253
123	Tout (adverbe)	254
124	Trouver	255
125	Voici, voilà	257
126	Y	258

Sommaire

► De l'espagnol vers le français

127	<i>Ser</i> et <i>estar</i>	260
128	Les possessifs	261
129	Les démonstratifs	262
130	L'enclise	262
131	Adverbes et locutions adverbiales d'affirmation	263
132	Adverbes et locutions adverbiales de négation	264
133	<i>Para</i> et <i>por</i>	264
134	Adverbes, locutions adverbiales et idiomatiques exprimant la circonstance	265

4 Entraînement

► Entraînement au thème

1	Traduire en espagnol (<i>Extrait de IÉNA LV2</i>)	270
2	Traduire en espagnol (<i>Extrait de EDHEC LV2</i>)	273
3	Traduire en espagnol (<i>Extrait d'ECRICOME LV2</i>)	276
4	Traduire en espagnol (<i>Extrait d'ECRICOME LV2</i>)	280

► Entraînement à la version

1	Traduire en français (<i>EDHEC, LV2</i>)	284
2	Traduire en français (<i>BCE, LV2</i>)	287
3	Traduire en français (<i>ECRICOME LV2</i>)	290
4	Traduire en français (<i>Sciences po, LV2</i>)	293

5 Corrigés

297

► Verbes réguliers

1	Présent de l'indicatif	12
2	Présent du subjonctif	12
3	Impératif	12
4	Imparfait de l'indicatif	14
5	Passé simple	16
6	Imparfais (et futur) du subjonctif	16
7	Futur et conditionnel	18
8	Gérondif	18
9	Participe passé	18

► Verbes irréguliers

10	Verbes à diphtongue	20
11	Verbes en -acer, -ecer, -ocer, -ucir	22
12	Verbes en -uir	22
13	Verbes du type pedir et sentir	24

► Verbes irréguliers indépendants

14	Présents de l'indicatif et du subjonctif	28
15	Impératif	30
16	Imparfait de l'indicatif	30
17	Passé simple et subjonctifs imparfaits	32
18	Gérondif et participe passé	36

► **Modifications orthographiques**

19 Le radical	38
20 Le radical et la terminaison	40

► **Accentuation du verbe**

21 Accentuation du verbe (1)	42
22 Accentuation du verbe (2)	46

► **Annexes**

Liste alphabétique des verbes modèles	50
Verbes modèles classés par type de conjugaison	51
Tableaux des verbes modèles	53

Le verbe espagnol est, à notre avis, beaucoup plus simple que bien d'autres. C'est vrai qu'il présente un grand nombre de formes, au point que sa terminaison suffit à identifier son sens et qu'elle rend inutile, le plus souvent, l'emploi du pronom personnel sujet. Mais la formation des différents temps et modes est beaucoup mieux « organisée » et plus synthétique que dans d'autres langues : elle s'organise, pour les verbes réguliers et pour la quasi-totalité des verbes irréguliers, autour de trois « blocs » :

► **1. les présents de l'indicatif et du subjonctif** (l'impératif emprunte ses formes à ces deux présents) ;

► **2. le passé simple** d'où découlent les deux subjonctifs imparfaits (et le subjonctif futur, absent de cette présentation comme il l'est de la langue courante contemporaine) ;

► **3. le futur et le conditionnel.**

L'imparfait de l'indicatif est toujours régulier, à l'exception de trois verbes.

L'avantage de cette présentation est de respecter la cohérence entre l'explication de la formation des formes conjuguées et les tableaux modèles. Ces tableaux (numérotés de 1 à 98), très structurés, permettent une mémorisation plus facile, plus sûre. Par précaution et par expérience, nous faisons apparaître sous chaque annonce de temps la traduction française du verbe conjugué à la première personne du singulier*. Pour plus de clarté ne figurent pas dans ces tableaux les temps composés de la voix active puisqu'en espagnol ils ne peuvent se conjuguer, à la différence du français, qu'avec un seul auxiliaire (*haber*) ; un tableau modèle (n° 98) en présente toutes les formes. De même sont présentés dans des tableaux modèles la conjugaison pronominale (n° 96) et la voix passive (n° 97) qui serviront pour tous les verbes.

* C'est par souci d'exactitude que nous avons conservé sous les deux subjonctifs imparfaits espagnols le subjonctif imparfait français qui est le plus souvent remplacé par le subjonctif présent dans la langue d'aujourd'hui.

Verbes réguliers

1 Présent de l'indicatif

- Les verbes modèles retenus sont *cantar chanter*, *comer manger* et *subir monter*.
- Quel que soit l'infinitif, la première personne du singulier se termine par **o** (radical + **o**) :
cantar ► canto / comer ► como / subir ► subo

- Aux autres personnes, la voyelle de terminaison est celle de l'infinitif :
a pour *cantar*, **e** pour *comer*, **e** également pour *subir* sauf aux deux premières personnes du pluriel où l'on trouve le **i** de l'infinitif. Ces deux personnes ainsi que le tutoiement pluriel de l'impératif sont les trois seules différences entre la conjugaison de *comer* et de *subir*.

Cantar ► canto, cantas, canta, cantamos, cantáis, cantan

Comer ► como, comes, come, comemos, coméis, comen

Subir ► subo, subes, sube, subimos, subís, suben

2 Présent du subjonctif

- C'est la voyelle de terminaison qui le différencie du présent de l'indicatif.

-ar ► **a** à l'indicatif, **e** au subjonctif

-er ► **e** à l'indicatif, **a** au subjonctif

-ir ► **e** et **i** à l'indicatif, **a** au subjonctif

Cantar ► cante, cantes, cante, cantemos, cantéis, canten

Comer ► coma, comas, coma, comamos, comáis, coman

Subir ► suba, subas, suba, subamos, subáis, suban

3 Impératif

1 – Formation de l'impératif affirmatif

- Pour le tutoiement singulier, on utilise la deuxième personne du singulier du présent de l'indicatif moins le **s** (comme en français pour les verbes du premier groupe : tu chantes ► chante ; tu manges ► mange ; tu montes ► monte).

Cantas ► canta (chante)

Comes ► come (mange)

Subes ► sube (monte)

Exercices

1 • Compléter le radical des verbes suivants.

- a. Vosotros no admit...nada.
- b. Ellas me somet... sus proyectos.
- c. Tú acus... siempre a los demás.
- d. Carlos no comprend... lo que digo.
- e. Nosotros desayun... a las siete.
- f. Lola y yo nos repart... las tareas.

2 • Compléter les phrases avec le verbe entre parenthèses à la forme qui convient.

- a. Es evidente que Carlos lo... (creer)
- b. Tengo la impresión de que Carlos y Lola me... (sospechar)
- c. Nosotros... a Lola cuando... sola y tarde. (acompañar - regresar)
- d. Siempre... si Felipe nos llama. (acudir)
- e. Vosotros... demasiado. (exigir)

• Mettre à la forme négative les phrases suivantes.

- a. Creo que él lo adivina. → No creo que...
- b. Afirmamos que ellos lo desean. → No afirmamos que...
- c. Es evidente que vosotros lo teméis. → No es evidente que...
- d. Es verdad que no nos comprometemos. → No es verdad que...
- e. Estoy seguro de que ellos lo creen. → No estoy seguro de que...
- f. Pensamos que corréis un riesgo. → No pensamos que...

1 • Répondre aux questions en utilisant l'impératif selon le modèle.

¿Quieres cancelar la cita? → Cancela...
(Tu veux annuler le rendez-vous ? → Annule...)

- a. ¿Quieres barrer la cocina? →
- b. ¿Deseas acompañar a tu abuelo? →
- c. ¿Pretendes suprimir esta cláusula? →
- d. ¿Te apetece beber un poco de anís? →
- e. ¿Quieres transmitir el mensaje? →

Verbes réguliers (suite)

- Pour le tutoiement pluriel, on utilise l'infinitif sans le **r** en ajoutant un **d** final.

Cantar ► cantad (chantez, toi et toi)

Comer ► comed (mangez, toi et toi)

Subir ► subid (montez, toi et toi)

- Les autres personnes – vouvoiements singulier et pluriel (chantez, Monsieur, chantez, Messieurs) – et la première personne du pluriel (chantons) sont empruntées au subjonctif présent.

Cantar ► cante (usted), cantemos, canten (ustedes)

Comer ► coma (usted), comamos, coman (ustedes)

Subir ► suba (usted), subamos, suban (ustedes)

2 – Formation de l'impératif négatif

- L'impératif négatif s'obtient avec **no** suivi du subjonctif présent aux personnes correspondantes.

Cantar ► no cantes (tú), no cante (usted), no cantemos, no cantéis (vosotros), no canten (ustedes)

Comer ► no comas (tú), no coma (usted), no comamos, no comáis (vosotros), no coman (ustedes)

Subir ► no subas (tú), no suba (usted), no subamos, no subáis (vosotros), no suban (ustedes)

4 Imparfait de l'indicatif

- Toujours régulier (sauf pour **ir**, **ser**, **ver**, voir p. 30), il s'obtient en ajoutant au radical des verbes en :

-ar ► -aba, -abas, -aba, -ábamos, -abais, -aban ;

-er et -ir ► -ía, -ías, -ía, -íamos, -íais, -ían.

Cantar ► cantaba, cantabas, cantaba, cantábamos, cantabais, cantaban

Comer ► comía, comías, comía, comíamos, comíais, comían

Subir ► subía, subías, subía, subíamos, subíais, subían